

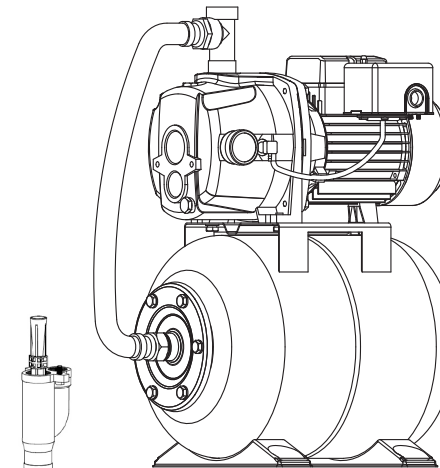


Distributed by / Distribuido por / Distribué par:
LEO PUMP US
731 Bradfield Road, Houston, TX 77060
Phone / Teléfono / Téléphone: 833-290-1189
Email / Email / E-mail: infous@leopump.com

OWNER'S MANUAL
Convertible Jet Well Pump
Model: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

MANUAL DEL PROPIETARIO
Bomba Jet Convertible Para Cisterna
Modelo: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

MANUEL D'UTILISATION
Pompe De Puits À Jet Convertible
Modèle: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3



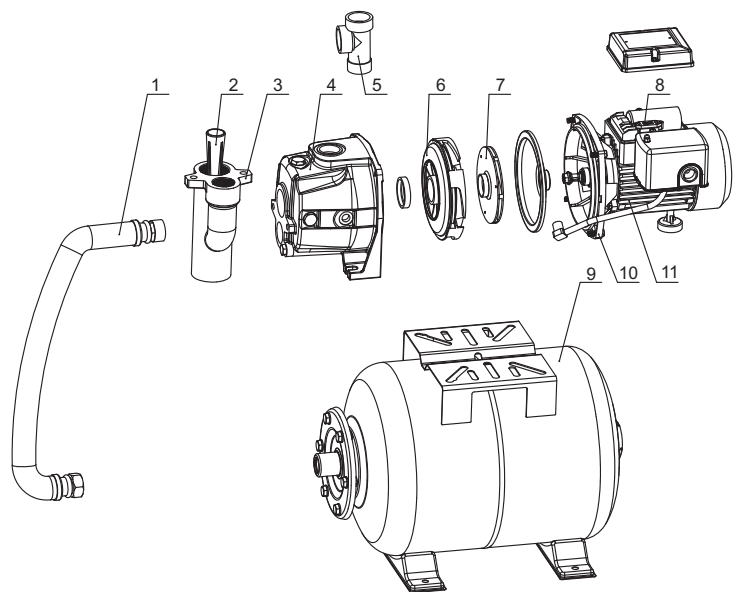
Model: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

English	Pages 02-12
Español	Páginas 13-24
Français	Pages 25-37

WARNING: Read carefully and understand all ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS before operating.
Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

If you have any **QUESTIONS, PROBLEMS, MISSING PARTS**, please call our customer service department before returning to your retailer.

SCHÉMA DES PIÈCES



LISTE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Référence	Description
1	Tuyau
2	Buse
3	Injecteur
4	Corps de pompe
5	Tee
6	diffuseur
7	Turbine
8	Inverseur de tension
9	Réservoir de pression
10	Support
11	Moteur

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: UDPm50-1A3

Property	Specifications
Voltage	115/230V~60HZ
Horse Power	1/2HP
Amps	8.8/4.4A
Max.Head (ft.)	128ft
Max.Flow (GPH)	1100@5ft
Discharge Size (in.)	1 in.
Power cord length (ft.)	0.7 ft

PERFORMANCE

Model	GPH at 40psi discharge pressure					Maximum pressure shutoff
	5 ft	35 ft	70 ft	100 ft	128 ft	
UDPm50-1A3	1100	950	650	200	/	128 ft

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: UDPm75-1A3

Property	Specifications
Voltage	115/230V~60HZ
Horse Power	3/4HP
Amps	12.6/6.3A
Max.Head (ft.)	147ft
Max.Flow (GPH)	1380@5ft
Discharge Size (in.)	1 in.
Power cord length (ft.)	0.7 ft

PERFORMANCE

Model	GPH at 40psi discharge pressure					Maximum pressure shutoff
	5 ft	35 ft	70 ft	100 ft	130 ft	
UDPm75-1A3	1380	1220	900	430	125	147 ft

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: UDPm100-1A3

Property	Specifications
Voltage	115/230V~60HZ
Horse Power	1HP
Amps	15.4/7.7A
Max.Head (ft.)	164ft
Max.Flow (GPH)	1400@5ft
Discharge Size (in.)	1 in.
Power cord length (ft.)	0.7 ft

PERFORMANCE

Model	GPH at 40psi discharge pressure					Maximum pressure shutoff
	5 ft	35 ft	70 ft	100 ft	130 ft	
UDPm100-1A3	1400	1320	1050	790	310	164 ft

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

- This pump is meant to be used for shallow well or deep well applications. The pump can be equipped with the included ejector by attaching it to the front of the pump and can operate at a 25 ft. vertical lift from the water level or less (shallow well pump). If the vertical lift of water is deeper than 25 ft., the pump can be easily converted to deep well operation by installing the included ejector into the well and inserting two pipes into the front of the pump. Then the pump can operate at an 80 ft. water level or less (deep well pump). If the well's water level is deeper than 80 ft., return this pump to the store and purchase a submersible well pump. **NOTE: You must use the included ejector kit in either shallow (attach to front of pump) or deep (attach to piping and place down in the well) applications.**
- Do not pump flammable or explosive liquids such as oil, gasoline, kerosene, ethanol, etc. Do not use in the presence of flammable or explosive vapors. Using this pump with or near flammable liquids can cause an explosion or fire, resulting in property damage, serious personal injury and/or death.
- Always disconnect the pump from its power source before inspection.
- Do not touch the pump housing while it is operating, as the pump may be HOT and can cause serious skin burns.
- Do not disassemble the motor housing. This pump has NO repairable internal parts, and disassembling may cause leakage or dangerous electrical wiring issues.

⚠ CAUTION

- The motor MUST NOT be started before the pump is primed!
- This is a dual voltage motor. It can be wired for 230 volts (pre-set) or 115 volts, depending on the power source.
- This pump is equipped with a 20/40 PSI pressure switch. If the previous pump used a different switch (30/50 PSI), you must reset the tank and/or switch.
- In order for the pump and tank to operate properly, the tank needs to be drained of all water and set to the proper pressure level BEFORE startup.

La pompe fonctionne, mais ne pompe que très peu ou pas d'eau.	1. Niveau de l'eau en dessous du niveau d'admission de la pompe.	1. Enfoncer le tuyau d'aspiration plus profondément dans le puits.
	2. Refoulement non évacué lors de l'amorçage.	2. Ouvrir le robinet, reprendre la séquence d'amorçage depuis le début.
	3. Fuites du côté puits de la pompe.	3. Réparer la tuyauterie si nécessaire.
	4. Grille de puits ou crépine d'entrée obstruées.	4. Nettoyer ou remplacer au besoin.
	5. Le clapet de pied est obstrué ou bloqué en position fermée.	5. Nettoyer ou remplacer au besoin.
	6. Amorçage incomplet de la pompe.	6. Poursuivre l'amorçage, en l'interrompant toutes les 5 minutes pour refroidir le corps de la pompe. Remplir la pompe à nouveau, au besoin.
	7. Niveau de l'eau en dessous de la caractéristique de levage maximale.	7. Choisir la pompe adaptée.
	8. Tuyauterie sous-dimensionnée.	8. Remplacer au besoin.
	9. Jet inadapté à l'installation.	9. Procurez-vous un jet adapté à l'installation lors du remplacement d'une pompe de la même marque.
	10. Pompe sous-dimensionnée.	10. Changez la pompe pour une pompe de plus grande puissance.
	11. Tension incorrecte.	11. Contrôlez le basculement en tension.
La pompe démarre et s'arrête trop souvent.	1. Réservoir mal préchargé.	1. Ajouter ou évacuer de l'air, au besoin.
	2. Membrane ou vessie cassée (réservoir préchargé).	2. Remplacer le réservoir.
	3. Fuites dans les conduites du boîtier.	3. Trouver et réparer la fuite, ou reconnecter.
	4. Clapet de pied ou antiretour bloqués	4. Retirez et remplacez.
La pompe ne se coupe pas.	5. Réglez à nouveau ou remplacez le pressostat	5. Réglez à nouveau ou remplacez le pressostat.
	1. Fuites dans les conduites du boîtier.	1. Trouver et réparer la fuite, ou reconnecter.
	2. Réglage incorrect du pressostat.	2. Réinitialiser ou remplacer le pressostat.

Pour terminer l'installation, vous devez raccorder l'alimentation au pressostat. Un pressostat de 30/50 PSI a été installé sur la pompe. Le pressostat fonctionne de façon automatique; la pompe démarre lorsque la pression chute à la valeur de pression d'activation paramétrée (pré réglée à 30 PSI).

1. Pour câbler le pressostat:

- Retirez le couvercle du pressostat de la pompe pour accéder aux bornes de câblage.
- Raccordez le fil de terre vert de l'alimentation à la borne de terre du pressostat.
- Raccordez les câbles d'alimentation aux deux bornes externes identifiées par " LINE " puis remettez le couvercle du pressostat en place.

Si le pressostat de l'ancienne pompe était différent (par ex. de 20/40 PSI), **assurez-vous de régler la pression du réservoir à 28 PSI! Il vous faudra éventuellement un compresseur pour faire l'appoint en pression de l'air. Si la pression de l'air dans le réservoir est trop élevée, appuyez simplement sur la tige d'air pour permettre à l'air de s'évacuer.**

Vous aurez besoin d'un gonfleur pour tester la pression dans le réservoir.

DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Mesures correctives
La pompe ne démarre pas ou ne fonctionne pas.	1. Alimentation coupée. 2. Fusibles fondus ou disjoncteur déclenché. 3. Pressostat défectueux. 4. Déclenchement de la surcharge du moteur.	1. Mettre sous tension ou appeler votre fournisseur d'électricité. 2. Remplacer tout fusible fondu ou réarmer les disjoncteurs. 3. Remplacer le pressostat. 4. Laisser refroidir tous les composants. La surcharge va se réinitialiser automatiquement.
La pompe ne s'amorce pas.	1. Eau insuffisante. 2. Câblage incorrect de la pompe. 3. Tube de venturi ou embout bouché. 4. Le clapet de pied est bouché ou fuit. 5. Niveau d'eau insuffisant.	1. Arrêter le moteur, retirer les pressostats ou la prise d'amorçage; remplir les conduites du logement de la pompe d'eau. 2. Câbler le pressostat correctement; appeler le service clientèle. 3. Retirer l'éjecteur et le tube de venturi ou l'embout; nettoyer. 4. Remplacer le clapet de pied ou creuser le puits plus profondément dans les installations à puits profonds. 5. Le clapet de pied et l'éjecteur doivent être sous le niveau de l'eau.

- For safety, the pump motor has resetting thermal protector that automatically will turn off the pump if it becomes too hot. **Overuse of this feature will damage the pump and void the warranty.**
- Once the thermal protector detects that the pump has cooled to a safe temperature, it will allow the pump to operate normally. If the pump is plugged in, it may restart unexpectedly.
- Do not allow pump to be exposed to freezing temperatures. This can crack the cast iron and void the warranty.

ADDITIONAL SAFETY PRECAUTIONS

1. Know the pump applications, limitations, and potential hazards.
2. Make certain the electrical power source is adequate for the requirements of the pump.
3. ALWAYS disconnect the power to the pump before servicing.
4. Release all pressure within system before servicing any component (drain all water from the system).
5. Secure discharge line before starting pump. An unsecured discharge line could whip, possibly causing personal injury and/or property damage.
6. Secure the pump on a solid base.
7. Check that all pipe connections are tight to minimize leaks.
8. Make certain the electrical circuit to the pump is protected by a dedicated 15-amp or larger fuse or circuit breaker.
9. Never use extension cords with this pump!
10. Do not handle pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface, or in water.
11. Wear safety glasses at all times when working with pumps.
12. Follow all electrical and safety codes, particularly the National Electrical Code (NEC) and in the workplace, the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
13. This unit is designed only for use on 115 volts or 230 volts, 60 Hz. Directly connect pump wires into properly grounded circuit board in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances. All wiring should be performed by a qualified electrician.
14. Protect the electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil, and chemicals. Avoid kinking the cord. Do not use damaged or worn cords. Failure to properly wire this pump is dangerous and will void the warranty.

PREPARATION

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents above. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product. Contact customer service for replacement parts.

Estimated Assembly Time (New installation): 30-60 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Wrench, Pliers, Phillips Screwdriver, Thread Tape, PVC Purple Primer, and PVC Cement

Accessories Required for Assembly (not included):

● Pressure Tank	● Foot Valve
● 1-1/4 in. and 1 in. PVC Adaptors	● 1in.MNPTx1-1/4in. SLIP PVC Adaptor
● 1-1/4 in. and 1 in. PVC Pipes	● 1-1/4 in. Single Drop Well Seal
● 1 in. Discharge Tee	● Pressure Gauge
● Tank Tee	● Relief Valve
● Drain Valve	● 1/4 in. Plug

DETERMINING THE DEPTH OF WELL

Using a weight tied to as string, determine the depth of the well by dropping the weight down the well, and then:

- Measure the ground level mark to where the string is wet. **This is your well's water level.**
- This number must be 10ft under the pump's normal pumping level.
- Subtract 5ft from this measured water level number. This number must be less than 25 feet.
- See Step 3 of Installation Instructions for a diagram.

LOCATION OF THE PUMP

Decide on the area for the pump installation. Select a pump location with adequate space for future pump maintenance. It can be located in the basement or utility room of the house, at the well, or between the house and the well. If installed outside of the house, it should be protected by a pump house with auxiliary heat to prevent possible freezing. The well also should be protected for sanitary reasons. Mount the pump as close to the well as possible.

TANKS - PRE-CHARGED STORAGE

For best performance of the pump, it is recommended that you use a diaphragm pressure tank (not included). It is best to have this in place before installing the pump. A pre-charged storage tank has a flexible bladder or diaphragm that acts as a barrier between the compressed air and water. This barrier prevents the air from being absorbed into the water and allows the water to be acted on by compressed air at initially higher than atmospheric pressures (pre-charged). More usable water is provided than with a conventional type tank. Pre-charged tanks are specified in terms of a conventional tank. For example, a 20-gallon pre-charged tank will have the same usable water or draw-down capacity as a 40-gallon conventional tank, but the tank is smaller in size.

CAUTION: In order for the pump and tank to operate properly, the pressure tank needs to be drained of all water BEFORE INSTALLING THE NEW PUMP. After draining, if you are using the supplied 30/50 PSI pressure switch at the pre-set settings, add or adjust the air pressure in the tank to 28 PSI of pressure BEFORE startup.

SHALLOW WELL INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTE: Use a minimum of 1-1/4" diameter PVC piping for the suction pipe for best performance.

A 1 in. MNPT x 1-1/4 in. SLIP adaptor will be needed to make the connection to the pump.

⚠ WARNING

For new installations or replacement installations, we recommend installing a new foot valve. A properly operating foot valve is essential to proper system operation and life.

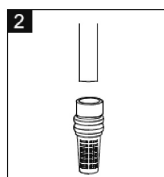
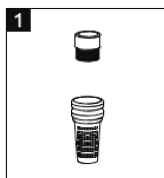
If using this pump for applications other than well water applications, please contact our technical services department for proper installation recommendations.

If this is a replacement pump for a deep well application (over 25' depth with two pipe configuration), you will need to install the ejector and venturi in the well along with a new foot valve. Using the existing setup may result in no performance or low performance of the new pump.

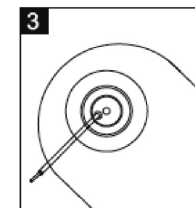
All joints and connections must be **AIRTIGHT**. A single leak will prevent the proper operation of the pump. Wrap thread tape clockwise on all threaded connections. For all non-threaded connections, you must use PVC Purple Primer and PVC Cement to ensure airtight seals. Measure all pipe lengths before attaching.

1. Wrap thread tape (not included) around threads of a 1-1/4 in. male PVC adaptor (not included). Thread adaptor into a 1-1/4 in. foot valve. Hand tighten, then tighten 1/2 turn with a pipe wrench.

2. Subtract 5 feet from the depth of the well. This is the total length of PVC pipe and adaptors needed. Using PVC purple primer and PVC cement (not included), attach as many couplings and sections of rigid PVC pipe (not included) to the adaptor as necessary.

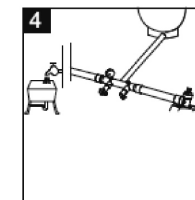


3. La pression de l'air dans le réservoir doit être de 2 PSI plus basse que la pression d'activation du pressostat.



REMARQUE: La pompe (A) est munie d'un pressostat 30/50 PSI, ce qui signifie que la pression d'activation est de 30 PSI; cependant, **la pression du réservoir doit être fixée à 28 PSI**. Pour contrôler la pression du réservoir, utilisez un manomètre (non fourni). Si de l'air est nécessaire, ajoutez de l'air au réservoir à l'aide d'un gonfleur ou d'un compresseur à air. Si moins d'air est nécessaire, évacuez-en.

4. À l'aide d'apprêt PVC violet et de ciment-colle pour PVC, fixez autant de sections de tuyauterie en PVC de 1" (non fournies) que nécessaire afin de raccorder l'adaptateur PVC mâle de 1" du raccord de refoulement en T à l'adaptateur en PVC femelle de 1" (non fourni) au raccord de réservoir en T. Fixez autant d'autres sections de tuyauterie en PVC de 1" que nécessaire afin de raccorder l'adaptateur PVC femelle de 1" du raccord de réservoir en T au circuit d'eau domestique.

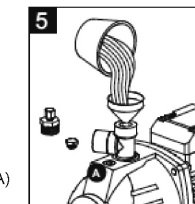


ATTENTION ! Ne jamais installer de vanne d'arrêt entre la pompe et le réservoir, car cela peut entraîner des pertes en friction excessives et endommager le pressostat et/ou la pompe. Au besoin, installez uniquement un robinet-vanne entièrement ouvert (non fourni).

5. Pour amorcer, retirez à la fois:

- a. La prise sur la partie haute du raccord de refoulement en T (il se remplira d'eau) et
- b. La prise à l'avant du raccord de refoulement en T de la pompe (afin de permettre à l'air de s'évacuer lors de l'amorçage).

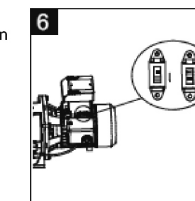
Remplissez le raccord de refoulement en T d'eau jusqu'à ce qu'il déborde.



REMARQUE: Cela peut prendre plusieurs minutes pour que les tuyaux et la pompe (A) soient remplis complètement.

Recouvrez la prise du raccord de refoulement en T et les filetages des prises d'amorçage de ruban d'étanchéité puis reconnectez-les à la pompe. Resserrez à l'aide d'une clé.

6. Cette pompe (A) est précâblée pour une tension nominale de 230 volts. Si la tension d'alimentation est de 115 volts, retirez le cache du logement du circuit électrique. Basculez l'interrupteur sur 115 volts. Remettez le cache en place.



REMARQUE: L'ensemble du câblage doit être réalisé par un électricien certifié.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU PRESSOSTAT

⚠ AVERTISSEMENT! Avant câblage du pressostat, coupez l'alimentation à laquelle la pompe est connectée pour éviter tout risque de choc électrique potentiellement mortel.

⚠ AVERTISSEMENT! L'ensemble du câblage doit être réalisé par un électricien certifié.

⚠ AVERTISSEMENT! Lors du câblage du pressostat à la source d'alimentation, il est recommandé d'utiliser soit un cordon de calibre 14, soit un cordon de calibre 12.

face avant de la pompe (A).

Placez du ruban d'étanchéité autour des filetages d'un adaptateur PVC femelle de 1" (non fourni). Fixez l'adaptateur sur le raccord étroit de 1" x 5".

9. À l'aide de l'apprêt PVC violet et de la colle-ciment pour PVC, fixez autant de sections de tuyauterie rigide en PVC de 1" et de 1-1/4" et d'adaptateurs (non fournis) que nécessaire afin de raccorder l'adaptateur PVC mâle de 1-1/4" et d'adaptateurs PVC femelles de 1" aux coudes PVC de 1" et de 1-1/4".

Assurez-vous que les tuyaux s'inclinent légèrement vers le puits (pour éviter que de l'air ne soit piégé dans la tuyauterie).

10. Placez du ruban d'étanchéité autour des filetages d'un raccord de refoulement en T de 1" (non fourni). À l'aide d'une clé à tubes, fixez le raccord de refoulement en T de 1" au-dessus de la pompe (A).

REMARQUE: Il est vivement recommandé d'employer un kit de régulation de pression (non fourni) plutôt qu'un raccord en T conventionnel. Cela permettra de réguler les fluctuations de la pression de l'eau que l'on peut trouver dans les pompes à jet de puits profonds. Un emploi inapproprié de ce kit peut entraîner des pertes d'amorçage et/ou une pression de l'eau irrégulière.

Passez aux **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALES** ci-dessous.

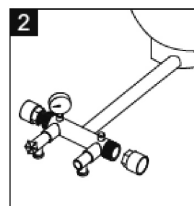
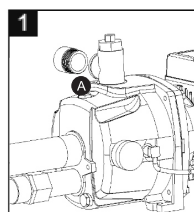
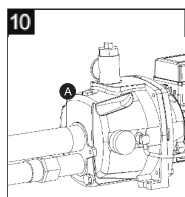
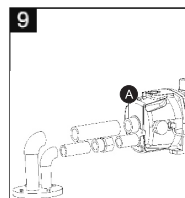
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALES

Ces ultimes étapes sont identiques, que ce soit pour une installation à nappe constante ou pour une installation à puits profond.

1. Placez du ruban d'étanchéité autour des filetages d'un adaptateur PVC mâle (non fourni), puis fixez l'adaptateur au raccord de refoulement en T (ou régulateur de pression).

2. Recouvrez tous les filetages de ruban d'étanchéité. Afin que la pompe (A) et le réservoir (non fourni) puissent fonctionner correctement, l'eau du réservoir doit être vidangée **AVANT RACCORD À LA POMPE**. Fixez un raccord en T de réservoir de 10" (non fourni), ou tout autre raccord en T nécessaire à la membrane du réservoir sous pression.

Raccordez une sortie de 1/4" à la partie haute du raccord en T et installez un manomètre (non fourni) à l'autre sortie du raccord en T pour réservoir. Fixez deux adaptateurs PVC femelle de 1" (non fournis) sur les deux entrées d'admission du raccord de réservoir en T. Fixez une soupape de surpression de 1/2" (non fournie) et une soupape de vidange de 1/2" (non fournie) sur la face avant du raccord pour réservoir en T.



3. Before sliding the pipe assembly into the well, firmly clamp the assembly with a pipe clamp (not included) to prevent the assembly from sliding down into the well.

4. Remove pipe clamp and slide a well seal (not included) over the PVC pipe and onto the well casing (not pictured). The PVC pipe should extend approximately 12 in. from the well seal, depending on the height of the pump (A).

NOTE: DO NOT let the assembly slide down into well. Tighten the well seal until the rubber gaskets are tight against the well casing and the PVC pipe.

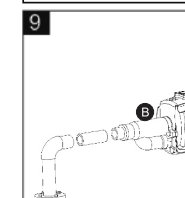
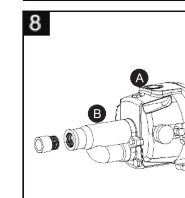
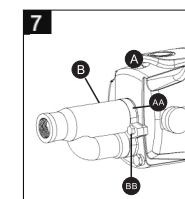
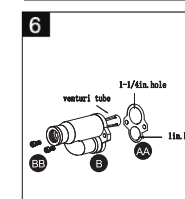
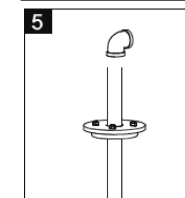
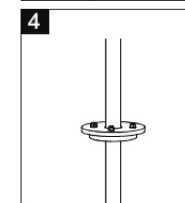
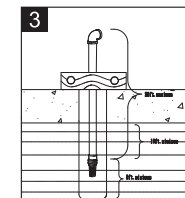
5. Using PVC purple primer and PVC cement, attach a 1-1/4 in. PVC elbow (not included) onto the rigid PVC pipe extending from the well seal.

6. **NOTE:** This ejector must be attached to the front of the pump for shallow well application! Locate ejector (B) and place gasket (AA) over Venturi tube (preassembled into the ejector (B)) so that openings in gasket (AA) match up with openings in ejector (B). Line up the bolts (BB) with ejector (B). **DO NOT REMOVE THE VENTURI TUBE!**

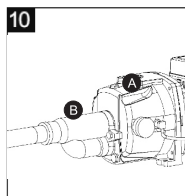
7. Slide the bolts (BB) through the bolt openings on both sides of the ejector (B), through the gasket (AA), and install the assembly onto the front of the pump (A). Tighten the bolts (BB) securely. **NOTE:** The 1-1/4 in. hole of the assembly goes on top, and the 1 in. hole goes on the bottom.

8. Wrap thread tape around the threads of a male PVC adaptor (not included). Thread the adaptor into the front of the ejector (B).

9. Using PVC purple primer and PVC cement, attach as many sections of rigid 1 in. PVC pipe and couplings (not included) as needed to connect the 1 in. male PVC adaptor to the 1 in. PVC elbow. Ensure the pipe slopes slightly toward the well (to prevent air trapping in the pipe).



10. Wrap thread tape (not included) around threaded 1 in. discharge tee (not included). Using a pipe wrench, thread the 1 in. discharge tee into top of the pump.



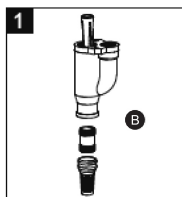
Proceed to the **FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 9.

DEEP WELL INSTALLATION INSTRUCTIONS

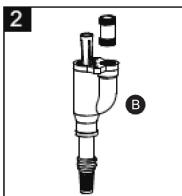
NOTE: 1 in. and 1-1/4 in. piping must be used in this application.

WARNING! All joints and connections must be **AIRTIGHT**. A single leak will prevent the proper operation of the pump. Wrap thread tape clockwise on all threaded connections. For all non-threaded connections, you must use PVC purple primer and PVC cement to ensure airtight seals. Measure all pipe lengths before attaching.

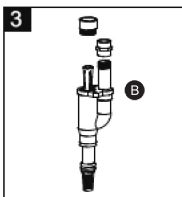
1. Wrap both ends of a 1 in. threaded nipple (not included) with thread tape (not included). Thread the 1 in. threaded nipple into a 1 in. foot valve (not included). Thread the other end of threaded nipple into bottom of ejector (B). Hand tighten, then tighten 1 turn with pipe wrench.



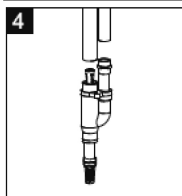
2. Wrap thread tape around both ends of a 1 x 5 in. nipple (not included), and thread the nipple into the smaller hole of the ejector (B). Hand tighten, then tighten 1 turn with pipe wrench.



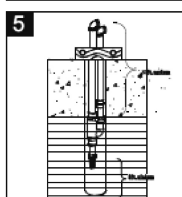
3. Wrap thread tape around threads of a 1-1/4 in. male PVC adaptor (not included), and thread over the Venturi tube and into ejector (B). Thread a 1 in. female PVC adaptor (not included) onto the 1 x 5 in. nipple. Hand tighten, then tighten 1 turn with pipe wrench.



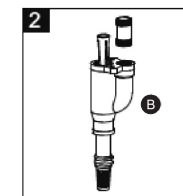
4. Using PVC purple primer and PVC cement (not included), attach as many couplings and sections of rigid PVC pipe (not included) to the adaptor as it takes to equal the depth of the well minus 5 ft.



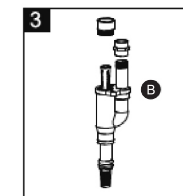
5. Before sliding the pipe assembly into the well, firmly clamp the assembly with a pipe clamp (not included) to prevent the assembly from sliding down into the well.



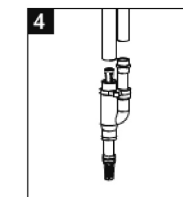
Serrez à la main, puis serrez d'un tour à l'aide d'une clé à tubes.



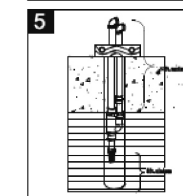
3. Placez du ruban d'étanchéité (non fourni) autour des filetages d'un adaptateur PVC mâle de 1-1/4" (non fourni) puis fixez-le sur le tube de venturi et sur l'éjecteur (B). Fixez un adaptateur femelle de 1" en PVC (non fourni) sur le raccord étroit de 1" x 5". Serrez à la main, puis serrez d'un tour à l'aide d'une clé à tubes.



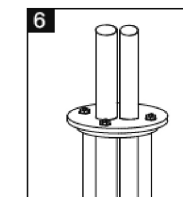
4. À l'aide de l'apprêt PVC violet et de la colle-ciment pour PVC (non fournis), fixez autant d'accouplements et de sections de tuyauterie rigide en PVC (non fournis) que nécessaire à l'adaptateur afin d'atteindre la profondeur du puits moins 5 ft.



5. Avant de place l'ensemble de tuyaux à l'intérieur du puits, attachez-le solidement à l'aide d'un collier de tuyau (non fourni) afin d'éviter que celui-ci ne glisse et tombe dans le puits.

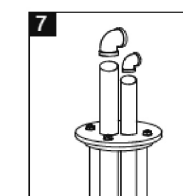


6. Retirez le collier de tuyau puis appliquez de la garniture d'étanchéité (non fournie) sur la tuyauterie PVC et le tubage du puits (non illustré). Le tuyau en PVC doit dépasser d'environ 12" de la garniture d'étanchéité, en fonction de la hauteur de la pompe (A).

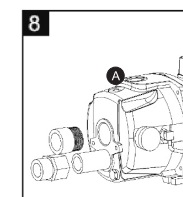


REMARQUE: NE PAS laisser l'ensemble glisser et tomber dans le puits. Serrez la garniture d'étanchéité jusqu'à ce que les joints en caoutchouc s'appuient contre le tubage du puits et les tuyaux en PVC.

7. Coupez le tuyau de 1" de 2" plus court que le tuyau de 1-1/4". Lissez les bords rugueux. À l'aide d'apprêt PVC violet et de ciment-colle pour PVC, fixez un coude PVC de 1" et un coude PVC de 1-1/4" (les deux étant face à la pompe) sur les tuyaux dépassant de la garniture d'étanchéité.



8. Placez du ruban d'étanchéité autour des filetages d'un adaptateur PVC mâle de 1-1/4" (non fourni). Placez l'adaptateur dans le trou le plus haut sur la face avant de la pompe (A).



Placez du ruban d'étanchéité autour des filetages d'un raccord étroit de 1" x 5" (non fourni). Placez le raccord étroit dans le trou de base sur la

soient en vis-à-vis des ouvertures sur l'éjecteur (B). Alignez les boulons (BB) aux ouvertures de l'éjecteur (B). **NE PAS RETIRER LE TUBE DE VENTURI !**

7. Faites glisser les boulons (BB) dans leurs trous respectifs de chaque côté de l'éjecteur (B) dans le joint (AA) puis installez l'ensemble à l'avant de la pompe. Fixez solidement les boulons (BB). **REMARQUE:** Le trou de 1-1/4" doit être percé dans la partie haute de l'ensemble et le trou de 1" dans la partie basse.

8. Placez du ruban d'étanchéité autour des filetages des adaptateurs PVC mâles (non fournis). Fixez l'adaptateur à l'avant de l'éjecteur (B).

9. À l'aide de l'apprêt PVC violet et de la colle-ciment pour PVC, fixez autant de sections de tuyauterie rigide de 1" en PVC et d'adaptateurs (non fournis) que nécessaire à l'adaptateur afin de raccorder l'adaptateur PVC mâle de 1" au coude PVC de 1".

Assurez-vous que les tuyaux s'inclinent légèrement vers le puits (pour éviter que de l'air ne soit piégé dans la tuyauterie).

10. Recouvrez de ruban d'étanchéité (non fourni) le filetage du raccord de refoulement en t de 1" (non fourni). À l'aide d'une clé à tubes, fixez le raccord de refoulement en t de 1" au-dessus de la pompe.

Passez aux **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALES** en page 9.

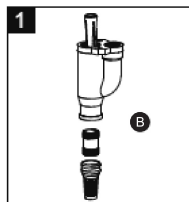
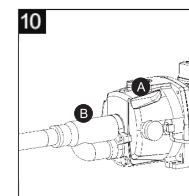
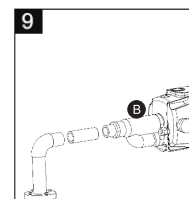
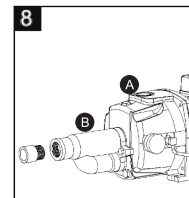
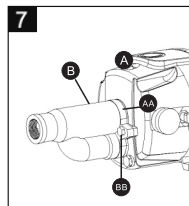
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR UN PUIT PROFOND

REMARQUE: De la tuyauterie de 1" et de 1-1/4" doit être utilisée pour cette application.

AVERTISSEMENT! Toutes les connexions et les jointures doivent être parfaitement HERMÉTIQUES. Une simple fuite pourrait entraîner un fonctionnement incorrect de la pompe. Placez du ruban d'étanchéité sur tous les raccords filetés dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour tous les raccords non filetés, vous devez utiliser de l'apprêt PVC violet ou du ciment-colle pour PVC afin de vous assurer que les joints soient parfaitement hermétiques. Mesurez toute la tuyauterie avant raccord.

1. Recouvrez chacune des extrémités d'un raccord étroit (non fourni) de 1" de ruban d'étanchéité (non fourni). Fixez le raccord étroit de 1 po à un clapet de pied de 1" (non fourni). Fixez l'autre extrémité à la base de l'éjecteur (B). Serrez à la main, puis serrez d'un tour à l'aide d'une clé à tubes.

2. Recouvrez de ruban d'étanchéité chacune des extrémités d'un raccord étroit de 1" x 5" (non fourni) puis placez-le dans l'orifice le plus petit de l'éjecteur (B).



6. Remove pipe clamp and slide well seal (not included) over the PVC pipes and onto the well casing. The PVC pipe should extend approximately 12 in. from the well seal, depending on the height of the pump (A).

NOTE: DO NOT let assembly slide down into well. Tighten the well seal until rubber gaskets are tight against the well casing and the PVC pipes.

7. Cut the 1 in. pipe 2 in. shorter than the 1-1/4 in. pipe. Smooth rough edges. Using PVC purple primer and PVC cement (not included), attach a 1 in. PVC elbow and a 1-1/4 in. PVC elbow (both facing the pump) to the pipes extending from the well seal.

8. Wrap thread tape around the threads of a 1-1/4 in. male PVC adaptor (not included). Thread the adaptor into the top hole in the front of the pump (A).

Wrap thread tape around the threads of a 1 x 5 in. nipple (not included). Thread the nipple into the bottom hole in front of the pump (A).

Wrap thread tape around the threads of a 1 in. female PVC adaptor (not included). Thread the adaptor onto the 1 x 5 in. nipple.

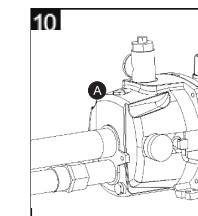
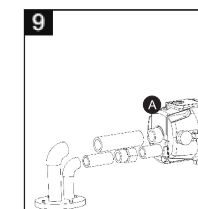
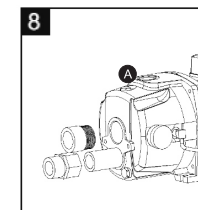
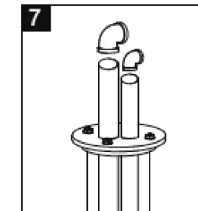
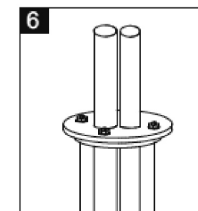
9. Using PVC purple primer and PVC cement, attach as many sections of rigid 1 in. and 1-1/4 in. PVC pipe and couplings (not included) as needed to connect the 1-1/4 in. male PVC adaptor and the 1 in. female PVC adaptor to the 1 in. and 1-1/4 in. PVC elbows.

Ensure the pipe slopes slightly toward the well (to prevent air trapping in the pipe).

10. Wrap thread tape around threads of a 1 in. discharge tee (not included). Using a pipe wrench, thread the 1 in. discharge tee into top of the pump (A).

NOTE: It is strongly recommended that a Pressure Regulator Kit (not included) be used instead of a regular tee. This will help to regulate fluctuations in water pressure that can commonly be found in deep well jet pumps. Failure to use this item may result in a loss of prime and/or irregular water pressure.

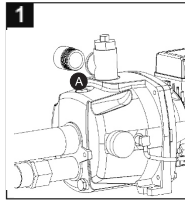
Proceed to the FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS below.



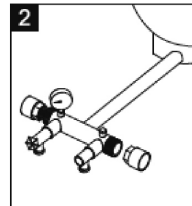
FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

These final steps are the same for both shallow well and deep well application.

1. Wrap thread tape around the threads of a 1 in. male PVC adaptor (not included), and thread the adaptor into the discharge tee (or Pressure Regulator).

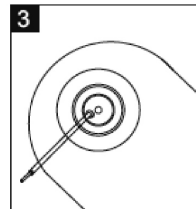


2. Wrap all threads with thread tape. In order for the pump (A) and the pressure tank (not included) to operate properly, the pressure tank needs to be drained of all water BEFORE INSTALLING IT TO THE PUMP. Thread a 10 in. tank tee (not included), or another necessary size tee into the diaphragm of the pressure tank.



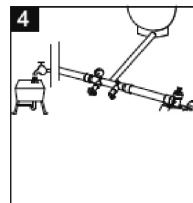
Plug one outlet on top of the tank tee with a 1/4 in. plug and install a pressure gauge (not included) on the other outlet on top of the tank tee. Thread two 1 in. female PVC adaptors (not included) into the two inlet sides of tank tee. Thread a 1/2 in. relief valve (not included) and a 1/2 in. drain valve (not included) to the front of the tank tee.

3. Air pressure in the tank must be 2 PSI lower than the "cut-in" of the pressure switch.



NOTE: The pump (A) has a 30/50 PSI pressure switch, which means the "cut-in" is 30 PSI; therefore, **the tank needs to be set to 28 PSI.** To check the pressure in the tank, use a tire pressure gauge (not included). If more air is needed, add air to the tank with a tire pump or air compressor. If less is needed, bleed out some air.

4. Using PVC purple primer and PVC cement, attach a section of 1 in. PVC pipe (not included) as needed to connect the 1 in. male PVC adaptor on the discharge tee to the 1 in. female PVC adaptor (not included) on the tank tee. Attach another section of 1 in. PVC pipe as needed to connect the other 1 in. female PVC adaptor on the tank tee to the water system from the house.



CAUTION! Never install a shut-off valve between the pump and the tank, as this can cause excessive friction loss and can damage the pressure switch and/or pump. If necessary, only install a fully open gate valve (not included).

5. To prime, remove both:

- The plug from the top of the discharge tee (water will be filled in here),
- The plug in front of the discharge tee on the pump (this is to allow air to vent out while priming).

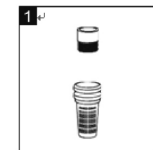
AVERTISSEMENT

Pour les nouvelles installations ou les installations de remplacement, nous recommandons d'installer une nouvelle vanne à pied. Une vanne à pied fonctionnant correctement est essentielle au bon fonctionnement et à la bonne durée de vie du système.

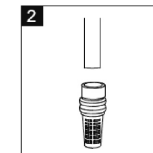
Si vous utilisez cette pompe pour des applications autres que des applications d'eau de puits, veuillez contacter notre service des services techniques pour obtenir des recommandations d'installation appropriées. S'il s'agit d'une pompe de remplacement pour une application de puits profond (plus de 25" de profondeur avec une configuration à deux tuyaux), vous devrez installer l'éjecteur et venturi dans le puits ainsi qu'une nouvelle vanne à pied. L'utilisation de la configuration existante peut entraîner l'absence de performances ou de faibles performances de la nouvelle pompe.

Toutes les connexions doivent être parfaitement HERMÉTIQUES. Une simple fuite pourrait entraîner un fonctionnement incorrect de la pompe. Placez du ruban d'étanchéité sur tous les raccords filetés dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour tous les raccords non filetés, vous devez utiliser de l'apprêt PVC violet ou du ciment-colle pour PVC afin de vous assurer que les joints soient parfaitement hermétiques. Mesurez toute la tuyauterie avant raccord.

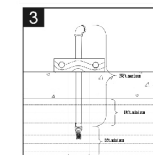
1. Placez du ruban d'étanchéité (non fourni) autour des filetages des adaptateurs PVC mâles de 1-1/4" (non fournis). Placez l'adaptateur dans un clapet de pied de 1-1/4". Serrez à la main, puis serrez d'un demi-tour à l'adaptateur à l'aide d'une clé à tubes.



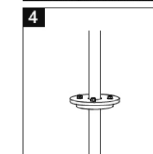
2. Ôtez 5 pieds de la profondeur du puits. Ceci correspond à la longueur totale requise de tuyaux de PVC et d'adaptateurs. À l'aide de l'apprêt PVC violet et de la colle-ciment pour PVC (non fournies), fixez autant d'accouplements et de sections de tuyauterie rigide en PVC (non fournies) à l'adaptateur que nécessaire.



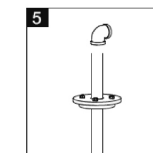
3. Avant d'encastrer l'ensemble de tuyaux au puits, attachez-le solidement à l'aide d'un collier de tuyau (non fourni) afin d'éviter que celui-ci ne glisse et tombe dans le puits.



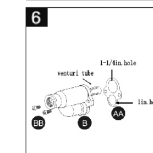
4. Retirez le collier de tuyau puis appliquez de la garniture d'étanchéité (non fournie) sur la tuyauterie PVC et le tubage du puits (non illustré). Le tuyau en PVC doit dépasser d'environ 12" de la garniture d'étanchéité, en fonction de la hauteur de la pompe (A).



REMARQUE: NE PAS laisser l'ensemble glisser et tomber dans le puits. Serrez la garniture d'étanchéité jusqu'à ce que les joints en caoutchouc s'appuient contre le tubage du puits et les tuyaux en PVC.



5. À l'aide d'apprêt PVC violet et de ciment-colle pour PVC, fixez un coude PVC de 1-1/4" (non fourni) sur le tuyau en PVC rigide dépassant de la garniture d'étanchéité.



6. **REMARQUE:** L'éjecteur doit être fixé à l'avant de la pompe pour une installation à faible profondeur! Identifiez l'éjecteur (B) et placez un joint (AA) sur le tube de venturi (prémonté sur l'éjecteur (B)) de façon à ce que les ouvertures dans le joint

rechange.

Temps de montage estimé (première installation): 30 à 60 minutes

Matériel requis pour le montage (non fourni): Clés, pinces, tournevis Philips, ruban d'étanchéité, apprêt PVC violet et ciment-colle pour PVC.

Accessoires requis pour le montage (non fournis):

● Réservoir sous pression	● Clapet de pied
● 1-1/4". et 1". Adaptateurs PVC	● 1". MNPTX1-1/4". Adaptateurs PVC encastrables
● 1-1/4". et 1". Tuyaux PVC	● 1-1/4". Garniture d'étanchéité application unique
● 1". Raccord de refoulement en T	● Manomètre
● Raccord en T de réservoir	● Soupape de décharge
● Vanne de vidange	● 1/4". Bouchon

DÉTERMINER LA PROFONDEUR D'UN PUIT

À l'aide d'un poids attaché à une corde, déterminez la profondeur du puits en laissant tomber le poids dans le puits, puis :

- Mesurez le niveau au sol à partir duquel la corde est humide. **Cela correspond au niveau d'eau de votre puits.**
- Ce niveau doit être inférieur à 10 ft au niveau de pompage normal de la pompe.
- Retirez 5 ft du niveau d'eau mesuré. Ce nombre doit être inférieur à 25 ft.
- Voir l'étape 3 de ces instructions pour un schéma.

EMPLACEMENT DE LA POMPE

Déterminez dans quelle zone vous souhaitez installer la pompe. Choisissez une zone avec suffisamment d'espace pour permettre une maintenance éventuelle. Cette zone peut être située au sous-sol ou dans la buanderie d'une maison, près du puits, ou entre le domicile et le puits. Si la pompe est installée hors de la maison, elle doit être protégée par un caisson muni d'un chauffage auxiliaire pour éviter le gel de la pompe. Le puits doit également être protégé pour des raisons sanitaires. Installez la pompe le plus près possible du puits.

RÉSERVOIR - PRÉCHARGÉ

Pour de meilleures performances de la pompe, il est recommandé d'employer un réservoir sous pression à membrane (non fourni). Il est recommandé que celui-ci soit installé au préalable avant montage de la pompe. Un réservoir préchargé possède une vessie flexible ou membrane qui fait office de barrière entre l'air comprimé et l'eau. Cette barrière permet d'éviter que l'air soit absorbé dans l'eau et permet à l'eau d'être mise sous pression par l'air comprimé à une pression supérieure à la pression atmosphérique (réservoir préchargé). Un volume d'eau exploitable plus important est fourni par ce type de réservoir que par les réservoirs conventionnels. Les caractéristiques des réservoirs préchargés sont spécifiées par rapport à celles d'un réservoir conventionnel. Par exemple, un réservoir préchargé avec 5 gal d'eau aura un volume d'eau exploitable identique ou une capacité de creux d'un réservoir conventionnel de 40 gal, le réservoir préchargé étant de plus petite taille.

⚠ ATTENTION: Afin que la pompe et le réservoir puissent fonctionner correctement, l'eau du réservoir doit être vidangée puis mise à la bonne pression AVANT INSTALLATION DE LA NOUVELLE POMPE. Après drainage, si vous utilisez le pressostat préréglé à 30/50 PSI fourni, ajoutez la pression de l'air du réservoir à 28 PSI AVANT mise en service.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR UN PUIT À FAIBLE PROFONDEUR

REMARQUE: Employez des tuyaux en PVC de diamètre 1-1/4" minimum pour le circuit d'aspiration afin de profiter de meilleures performances.

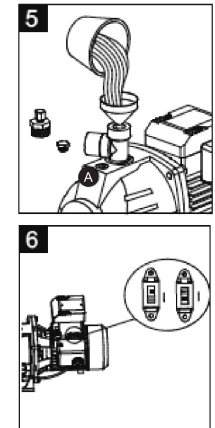
À 1". MNPT 1-1/4". Un adaptateur encastrable sera nécessaire pour effectuer le raccordement à la pompe.

Fill the discharge tee with water until water overflows.

NOTE: It may take several minutes to fill the pipes and the pump (A) completely. Wrap the discharge tee plug and priming plug threads with thread tape and re-attach to the pump (A). Tighten with wrench.

6. This pump (A) is pre-wired at 230 volts. If the power source is 115 volts, remove the electrical housing cover. Flip the switch to 115 volts. Replace the cover.

NOTE: All electrical work should be performed by a licensed electrician.



PRESSURE SWITCH INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! Before wiring the pressure switch, turn off the power source to which you are connecting to avoid potentially life threatening electrical shock.

⚠ WARNING! It is recommended all electrical work be performed by a licensed electrician.

⚠ WARNING! When wiring from the power source to the pressure switch, it is recommended that you use either a 14-gauge or 12-gauge cord.

To complete the installation, you must connect the power source to the pressure switch. A 30/50 PSI pressure switch has been installed on the pump. The pressure switch allows for automatic operation; the pump starts when pressure drops to the "cut-in" setting (30 PSI pre-set).

1. To wire the pressure switch:

- Remove the pressure switch cover on pump to expose the wiring terminals.
- Connect the green ground wire of the power supply to the switch ground terminal.
- Connect the power supply wires to the two outside terminals marked "LINE" and replace the switch cover.

If you had a different pressure switch on the old pump (ex. 20/40 PSI), **make sure to adjust the pressure in your tank to 28 PSI! You may need an air compressor to add air pressure. If you have too much air pressure in the tank, simply press the air stem down to release air.**

You will need a tire gauge to test the pressure in the tank!

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Pump does not start or run.	1. Power off 2. Blown fuse or tripped breaker. 3. Faulty pressure switch. 4. Motor over load tripped	1. Turn power on or call power company. 2. Replace fuse or reset circuit breaker. 3. Replace switch. 4. Let cool. Overload will automatically rest.
Pump will not prime.	1. Not enough water. 2. Pump wired incorrectly 3. Plugged venturi or nozzle 4. Foot valve is plugged or leaks. 5. Low water level	1. Stop motor, remove pressure gauges or prime plug; fill housing pipes with water. 2. Wire pressure switch properly; call customer service. 3. Remove ejector and venturi nozzle, clean. 4. Replace foot valve or dig well deeper in deep well application, foot valve. 5. Ejector must be below water level.
Pump operates but pumps little or no water.	1. Water level below pump intake. 2. Discharge not vented while priming. 3. Leaking piping on well side of pump. 4. Well screen on inlet strainer clogged. 5. Foot valve may be clogged or stuck closed. 6. Pump not fully primed. 7. Water level below maximum lift specification. 8. Undersized piping. 9. Incorrect jet pump for application. 10. Undersized pump. 11. Improper voltage.	1. Lower suction pipe deeper into well. 2. Open faucet, repeat priming procedure. 3. Repair piping as needed. 4. Clean or replace as necessary. 5. Clean or replace as needed. 6. Continue priming, pausing every 5 minutes to cool pump body. Refill pump as needed. 7. Select applicable pump. 8. Replace as needed. 9. Purchase a jet matched to the system when replacing another brand pump. 10. Change to install a pump with higher hose power. 11. Check voltage switch.
Pump starts and stops too often.	1. Incorrect tank pre-charged. 2. Ruptured diaphragm / bladder (pre-charged tank). 3. Leak in house piping. 4. Foot valve or check valve stuck open. 5. Improperly adjusted pressure switch.	1. Add or release air as needed. 2. Replace tank. 3. Locate and repair leak or reconnect. 4. Remove and replace. 5. Re-adjust or replace switch
Pump does not shut off.	1. Leak in house piping 2. Improper setting of pressure switch	1. Locate and repair leak or reconnect. 2. Reset or replace pressure switch.

de la source d'alimentation.

- La pompe est équipée d'un pressostat 20/40 PSI. Si la pompe précédente employait un pressostat différent (30/50 PSI), vous devez procéder à un réajustement du réservoir et/ou du pressostat.
- Afin que la pompe et le réservoir puissent fonctionner correctement, l'eau du réservoir doit être vidangée puis mise à la bonne pression AVANT la mise en route.
- Pour plus de sécurité, le moteur de la pompe est équipé d'une protection thermique à redémarrage automatique qui va couper automatiquement la pompe en cas de surchauffe. **Un emploi excessif de cette fonction risque d'endommager la pompe et d'annuler la garantie.**
- Lorsque la protection thermique détecte que la température de la pompe est retombée à un niveau plus satisfaisant, elle relancera la pompe afin qu'elle puisse fonctionner de nouveau normalement. Si la pompe est raccordée, elle pourrait redémarrer de manière inattendue.
- Ne pas laisser la pompe à l'air libre par temps de gel. Cela pourrait fissurer la fonte et annuler la garantie.

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

1. Merci de parfaitement connaître les installations compatibles, les limitations ainsi que les risques potentiels associés à l'utilisation de cette pompe.
2. Assurez-vous que la source d'alimentation électrique est adaptée aux caractéristiques de la pompe.
3. TOUJOURS déconnecter l'alimentation de la pompe avant entretien.
4. Libérez toute pression à l'intérieur du système avant l'entretien de tout composant (videz toute l'eau présente).
5. Fixez solidement la conduite de refoulement avant démarrage de la pompe. Une conduite de refoulement dont la fixation est insuffisante peut entraîner un battement, ce qui peut engendrer des blessures graves et/ou des dégâts matériels.
6. Fixez solidement la pompe à un support robuste.
7. Vérifiez que tous les raccords de tuyauteries sont parfaitement serrés pour minimiser le risque de fuites.
8. Assurez-vous que le circuit électrique d'alimentation de la pompe est protégé par un fusible de calibre 15 A ou supérieur, ou par un disjoncteur.
9. Ne jamais utiliser de rallonges électriques avec cette pompe !
10. Ne pas manipuler la pompe ou son moteur avec des mains mouillées, lorsque vous vous tenez sur une surface mouillée ou humide ou lorsque vous êtes dans l'eau.
11. Portez des lunettes de protection en permanence lorsque vous travaillez avec des pompes.
12. Conformez-vous aux codes électriques et aux réglementations de sécurité, notamment le National Electrical Code (NEC) et sur le lieu de travail le Occupational Safety and Health Act (OSHA).
13. Cet équipement est conçu pour fonctionner uniquement sous une tension de 115 volts ou 230 V, 60 Hz. Raccordez directement la connectique de la pompe à un circuit électrique relié à la terre, conformément au National Electrical Code et aux codes et réglementations locaux. L'ensemble du câblage doit être réalisé par un électricien qualifié.
14. Protégez le cordon électrique des objets coupants, des surfaces chaudes, de l'huile et des produits chimiques. Évitez de plier le cordon. Ne pas utiliser de cordons endommagés ou usés. Le non-respect des consignes de câblage de cette pompe vous expose à un danger et annulera la garantie.

PRÉPARATION

Avant de démarrer le montage du produit, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces présentes à la liste des pièces et composants figurant sur l'emballage. Si toute pièce est manquante ou endommagée, n'essayez en aucun cas de monter le produit. Contactez le service clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle: UDPm100-1A3

Caractéristique	Spécifications
Tension nominale	115/230V~60 HZ
Puissance du moteur	1 HP
Ampérage	15.4/7.7A
Max. Hauteur (m)	50m
Max. Débit (LPM)	88@1.5m
Diamètre de refoulement (in.)	1"
Longueur du cordon d'alimentation (m)	0.21m

PERFORMANCES

Modèle	Débit à une pression de refoulement de 40 psi					Pression maximale arrêt
	2 m	10 m	20 m	30 m	40 m	
UDPm100-1A3	88	83.5	66.5	50	20	50m

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

• Cette pompe est conçue pour être employée sur des installations à puits profonds ou à faible profondeur. La pompe peut être équipée d'un éjecteur, inclus, en le fixant à l'avant de celle-ci. Il peut fonctionner jusqu'à 25 ft de hauteur environ au-dessus du niveau d'eau ou moins (pour les pompes de puits à faible profondeur). Si la distance verticale ou si la profondeur de l'eau est supérieure à 25 ft, la pompe peut être facilement convertie à un fonctionnement en puits profond en installant l'éjecteur dans le puits et en insérant deux tuyaux à l'avant de la pompe. Ainsi, la pompe sera en mesure de fonctionner à un niveau d'eau pouvant atteindre jusqu'à 80 ft ou moins (pompe de puits profond). Si la profondeur de l'eau dans le puits est supérieure à 80 ft, restituez cette pompe à votre fournisseur et procurez-vous une pompe à puits submersible. **REMARQUE: Vous devez utiliser le kit d'éjecteur inclus pour les installations à faible profondeur (fixé à l'avant de la pompe) ou à puits profonds (raccordé à la tuyauterie et placé dans le puits).**

• Merci de ne pas pomper de liquides inflammables ou explosifs tels que de l'huile, de l'essence, du kérosène, de l'éthanol, etc. Ne pas utiliser en présence de vapeurs inflammables ou explosives. L'emploi de liquides inflammables dans cette pompe ou à proximité peut entraîner une explosion ou un incendie, engendrant des dégâts matériels, des blessures graves et/ou la mort.

• Toujours déconnecter la pompe de son alimentation avant inspection.

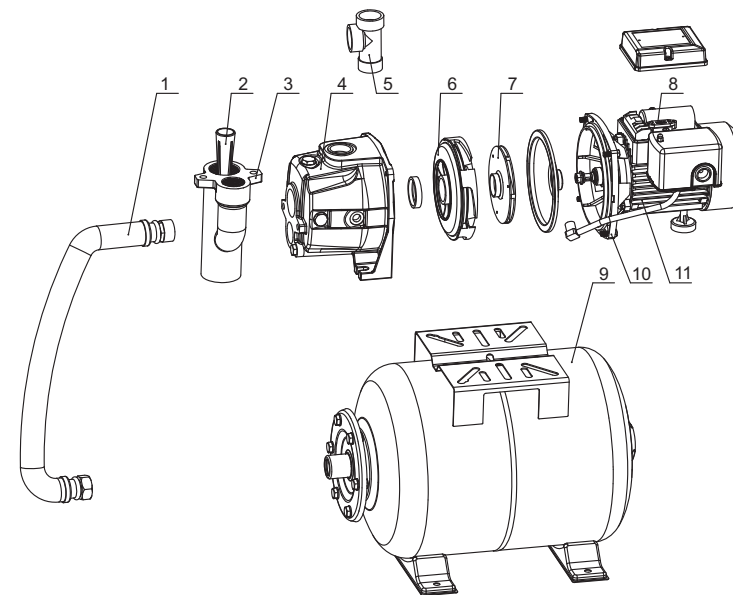
• Ne pas toucher le carter de la pompe en fonctionnement, car celle-ci peut être CHAUDE et peut causer de graves brûlures de peau.

• Ne pas démonter le carter du moteur. Les pièces internes de cette pompe NE SONT PAS réparables et un démontage pourrait entraîner une fuite ou des problèmes de câblage électrique potentiellement dangereux.

⚠ ATTENTION

• Le moteur NE DOIT PAS être démarré avant amorçage de la pompe.

PARTS DIAGRAM



PARTS LIST

Part No.	Description
1	Hose
2	Nozzel
3	Injector
4	Pump body
5	Tee
6	Guide vane
7	Impeller
8	Voltage change-over switch
9	Pressure tank
10	Bracket
11	Electric machinery

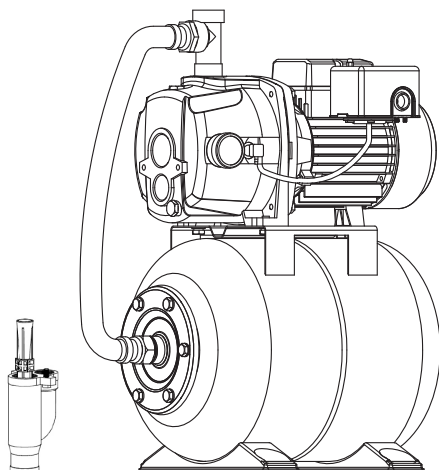


Distributed by / Distribuido por / Distribué par:
LEO PUMP US
 731 Bradfield Road, Houston, TX 77060
 Phone / Teléfono / Téléphone: 833-290-1189
 Email / Email / E-mail: infous@leopump.com

OWNER'S MANUAL
 Convertible Jet Well Pump
 Model: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

MANUAL DEL PROPIETARIO
 Bomba Jet Convertible Para Cisterna
 Modelo: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

MANUEL D'UTILISATION
 Pompe De Puits À Jet Convertible
 Modèle: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3



Modelo: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

English **Pages 02-12**
Español **Páginas 13-24**
Français **Pages 25-37**

ADVERTENCIA: Antes de operar, lea cuidadosamente entienda todas las INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE Y OPERACIÓN. El incumplimiento de las normas de seguridad y otras precauciones básicas de seguridad podría causar lesiones personales graves.

Si usted tiene cualquier **PREGUNTA, PROBLEMA, PIEZAS FALTANTES**, por favor llame a nuestro departamento de servicio al cliente antes de regresar al establecimiento de venta minorista.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : UDPm50-1A3

Caractéristique	Spécifications
Tension nominale	115/230V~60 HZ
Puissance du moteur	1/2 HP
Ampérage	8.8/4.4A
Max. Hauteur (m)	39m
Max. Débit (LPM)	70@1.5m
Diamètre de refoulement (in)	1 in.
Longueur du cordon d'alimentation (m)	0.21m

PERFORMANCES

Modèle	Débit à une pression de refoulement de 40 psi					Pression maximale arrêt
	2 m	10 m	20 m	30 m	40 m	
UDPm50-1A3	70	60	41	12.7	/	39 m

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle: UDPm75-1A3

Caractéristique	Spécifications
Tension nominale	115/230V~60 HZ
Puissance du moteur	3/4 HP
Ampérage	12.6/6.3A
Max. Hauteur (m)	41 m
Max. Débit (LPM)	87.4@1.5m
Diamètre de refoulement (in)	1 in.
Longueur du cordon d'alimentation (m)	0.21m

PERFORMANCES

Modèle	Débit à une pression de refoulement de 40 psi					Pression maximale arrêt
	2 m	10 m	20 m	30 m	40 m	
UDPm75-1A3	87.4	77.3	57	27.2	7.9	41 m



Distributed by / Distribuido por / Distribué par:

LEO PUMP US

731 Bradfield Road, Houston, TX 77060

Phone / Teléfono / Téléphone: 833-290-1189

Email / Email / E-mail: infous@leopump.com

OWNER'S MANUAL

Convertible Jet Well Pump

Model: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

MANUAL DEL PROPIETARIO

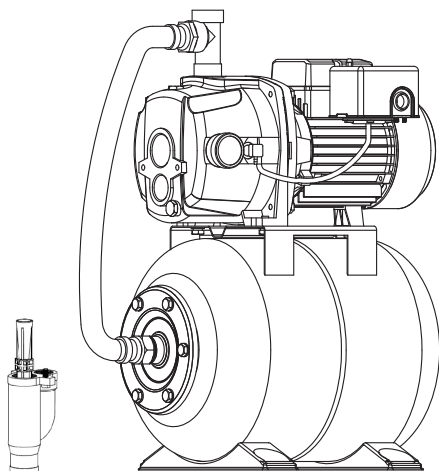
Bomba Jet Convertible Para Cisterna

Modelo: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

MANUEL D'UTILISATION

Pompe De Puits À Jet Convertible

Modèle: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3



Modèle: UDPm50-1A3 / UDPm75-1A3 / UDPm100-1A3

English		Pages 02-12
Español		Páginas 13-24
Français		Pages 25-37

AVERTISSEMENT: Veuillez lire attentivement et assimiler l'ensemble des INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION avant utilisation. Le non-respect des consignes de sécurité et des précautions de sécurité fondamentales peut entraîner des blessures graves.

Pour toute **QUESTION, PROBLÈME OU PIÈCE MANQUANTE**, merci de contacter notre service clientèle par téléphone avant de vous adresser à votre fournisseur.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Model: UDPm50-1A3

Características	Especificaciones
Voltaje	115/230V~60HZ
Caballos de potencia	1/2HP
Amperios	8.8/4.4A
Cabeza máx. (m)	39m
Flujo máx. (LPM)	70@1.5m
Tamaño de la descarga (in).	1 in.
Longitud del cable de energía (m)	0.21m

RENDIMIENTO

Modelo	Altura de descarga en LPM a 40 PSI					Altura máxim
	2 m	10 m	20 m	30 m	40 m	
UDPm50-1A3	70	60	41	12.7	/	39m

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: UDPm75-1A3

Características	Especificaciones
Voltaje	115/230V~60 HZ
Caballos de potencia	3/4 HP
Amperios	12.6/6.3 A
Cabeza máx. (m)	41m
Flujo máx. (LPM)	87.4@1.5m
Tamaño de la descarga (in).	1 in.
Longitud del cable de energía (m)	0.21m

RENDIMIENTO

Modelo	Altura de descarga en LPM a 40 PSI					Altura máxim
	2 m	10 m	20 m	30 m	40 m	
UDPm75-1A3	87.4	77.3	57	27.2	7.9	41 m

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: UDPm100-1A3

Características	Especificaciones
Voltaje	115/230V~60 HZ
Caballos de potencia	1 HP
Amperios	15.4 /7.7A
Cabeza máx. (m)	50m
Flujo máx. (LPM)	88@1.5m
Tamaño de la descarga (in)	1 "
Longitud del cable de energía (m)	0.21m

RENDIMIENTO

Modelo	Altura de descarga en LPM a 40 PSI					Altura máxim
	2 m	10 m	20 m	30 m	40 m	
UDPm100-1A3	88	83.5	66.5	50	20	50 m

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

• Esta bomba está diseñada para utilizarse en aplicaciones de poca profundidad. La bomba se puede equipar con el eyector (incluido), conectándolo a la parte delantera de la bomba y puede operar a una elevación vertical de 25 ft (7,6 m) desde el nivel del agua o menos (bomba de pozo poco profundo). Si la elevación vertical del agua es más profunda que 25 ft, la bomba se puede convertir fácilmente para operar en pozo profundo instalando el eyector (incluido) dentro del pozo e insertando dos tubos en la parte delantera de la bomba. De esta forma, momento, la bomba puede operar a un nivel de agua de 80 ft (24,4 m) o menos (bomba de pozo profundo). Si el nivel de agua del pozo es más profundo que 80 ft, devuelva esta bomba a la tienda y compre una bomba de pozo sumergible. **NOTA: Usted debe utilizar el kit de eyector incluido en aplicaciones de pozo poco profundo (conéctelo a la parte delantera de la bomba) o pozo profundo (conéctelo a la tubería y colóquelo dentro del pozo).**

• No bombee líquidos inflamables o explosivos tales como aceite, gasolina, queroseno, etanol, etc. No utilizar en presencia de vapores inflamables o explosivos. El uso de esta bomba con o cerca de líquidos inflamables puede causar explosión o incendio, lo que resultaría en daños a la propiedad, lesiones personales graves y/o la muerte.

• Siempre desconecte la bomba de su fuente de energía antes de realizar una inspección.

• No toque la carcasa de la bomba mientras está en operación, ya que la bomba podría estar CALIENTE y puede causar quemaduras graves en la piel.

• No desensamble la carcasa del motor. Esta bomba NO tiene piezas internas reparables, y el desensamblaje podría causar fuga o problemas de cableado eléctrico peligrosos.

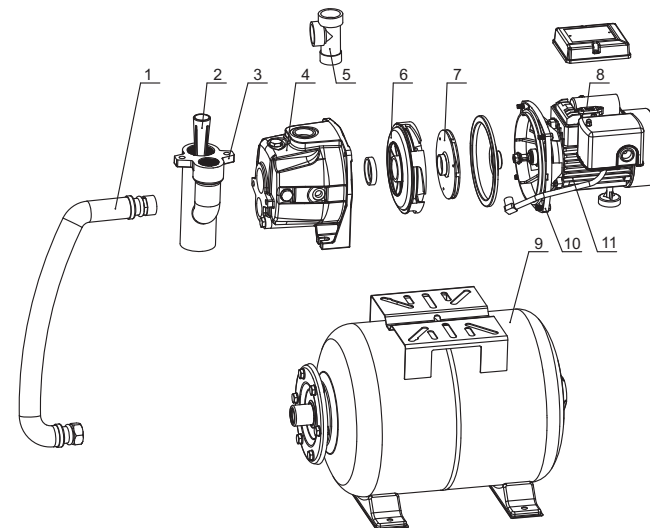
⚠ PRECAUCIÓN

• El motor NO SE DEBE arrancar antes de cebar la bomba!

• Este es un motor de voltaje doble. Éste se puede conectar a 230 voltios (pre-ajustado) o 115 voltios, dependiendo

La bomba arranca y se detiene demasiado frecuentemente.	1. Tanque pre-cargado, incorrecto.	1. Agregue o libere aire según se requiera.
	2. Ruptura del diafragma (tanque pre-cargado).	2. Reemplace el tanque.
	3. Fuga en la tubería	3. Encuentre y repare la fuga o reconecte.
	4. Válvula de pie o válvula antirretorno, atorada en posición abierta	4. Remueva y reemplace.
	5. Interruptor de presión ajustado inapropiadamente	5. Reajuste o reemplace el interruptor
La bomba no se apaga.	1. Fuga en la tubería.	1. Encuentre y repare la fuga o reconecte.
	2. Ajuste inapropiado del interruptor de presión.	2. Reinicie o reemplace el interruptor de presión

DIAGRAMA DE LAS PIEZAS



LISTA DE PIEZAS

N.º de pieza	Descripción
1	Manguera
2	Boquilla
3	Inyector
4	cuerpo de bomba
5	Tee
6	difusor
7	Impulso
8	Conmutador de voltaje
9	Tanque de presión
10	Soporte
11	Motor

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Acción correctiva
La bomba no arranca o no opera.	1. Energía apagada. 2. Fusible fundido o interruptor automático disparado. 3. Interruptor de presión defectuoso. 4. Protección contra sobrecarga del motor, disparada.	1. Encienda la energía o llame a la empresa de energía. 2. Reemplace el fusible o reposicione el interruptor automático de circuito. 3. Reemplace el interruptor. 4. Deje que se enfríe. La protección contra sobrecarga se reiniciará automáticamente.
La bomba no se cebará.	1. No hay suficiente agua. 2. Bomba cableada incorrectamente. 3. Tubo venturi o boquilla, obstruido. 4. La válvula de pie está obstruida o tiene fugas. 5. Nivel de agua bajo.	1. Detenga el motor; remueva los manómetros o el tapón de cebado; llene con agua los tubos. 2. Cablee apropiadamente el interruptor de presión; llame a servicio al cliente. 3. Remueva el eyector y el tubo venturi o la boquilla; limpie. 4. Reemplace la válvula de pie o excave más profundo el pozo en la aplicación de pozo profundo, válvula de pie. 5. El eyector debe estar por debajo del nivel de agua
La bomba opera pero bombea poco o nada de agua.	1. El nivel del agua está por debajo de la entrada de la bomba. 2. La Descarga no tiene respiradero durante el cebado. 3. Fuga en la tubería en el la succión. 4. Rejilla de pozo o rejilla de entrada, obstruida. 5. La válvula de pie podría estar obstruida o atorada en posición cerrada. 6. La bomba no se cebó completamente. 7. Nivel del agua por debajo de la especificación de elevación máxima. 8. Tubería de tamaño inferior al necesario. 9. Bomba de tamaño inferior al necesario. 10. Voltaje inapropiado.	1. Baje más profundo el tubo de succión dentro del pozo. 2. Abra la llave, repita el procedimiento de cebado. 3. Repare la tubería según se requiera. 4. Limpie o reemplace según se requiera. 5. Limpie o reemplace según se requiera. 6. Continúe el cebado, pausando cada 5 minutos para enfriar el cuerpo de la bomba. 7. Rellene la bomba según se requiera. 8. Seleccione la bomba aplicable. 9. Remplace según se requiera. 9. Cambie para instalar una bomba con mayor potencia 10. Revise el selector de voltaje

• Este es un motor de voltaje doble. Éste se puede conectar a 230 voltios (pre-ajustado) o 115 voltios, dependiendo de la fuente de energía.

• Esta bomba está equipada con un interruptor de presión de 20/40 PSI. Si la bomba anterior utilizaba un interruptor diferente (30/50 PSI), usted debe reajustar el tanque y/o el interruptor.

• Con el fin que la bomba y el tanque operen correctamente, el tanque se debe drenar de toda el agua y ajustarse al nivel de presión apropiado ANTES de la puesta en marcha.

Por seguridad, el motor de la bomba tiene un protector térmico con reinicio que apagará automáticamente la bomba si ésta se calienta limpiador. **El uso excesivo de esta característica dañará la bomba y anulará la garantía.**

• Una vez que el protector térmico detecta que la bomba se ha enfriado hasta una temperatura segura, éste permitirá que la bomba opere normalmente. Si la bomba está enchufada, ésta podría rearmar de manera inesperada.

• No permita que la bomba se exponga a temperaturas de congelación. Esto puede fracturar el hierro fundido y anular la garantía.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Conozca las aplicaciones, limitaciones y riesgos potenciales de la bomba.
2. Asegúrese que la fuente de energía eléctrica es adecuada para los requisitos de la bomba.
3. SIEMPRE desconecte la energía hacia la bomba antes de suministrar servicio de mantenimiento.
4. Libere toda la presión dentro del sistema antes de suministrar servicio de mantenimiento a cualquier componente (drene toda el agua del sistema).
5. Asegure la línea de descarga antes de arrancar la bomba. Una línea de descarga no-asegurada se podría mover como látigo, lo cual podría causar lesiones personales y/o daños a la propiedad.
6. Asegure la bomba sobre una base firme.
7. Verifique que todas las conexiones de tubo estén apretadas para minimizar las fugas.
8. Asegúrese que el circuito eléctrico que alimenta la bomba esté protegido por un fusible o un interruptor automático dedicado de 15 amperios.
9. Nunca utilice cables de extensión con esta bomba!
10. No manipule la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o mientras esté parado sobre una superficie mojada o húmeda, o dentro del agua.
11. Al trabajar con bombas, use gafas de seguridad en todo momento.
12. Siga todos los reglamentos eléctricos y de seguridad, especialmente el Reglamento Eléctrico Nacional (NEC) y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) en el sitio de trabajo.
13. Esta unidad está diseñada sólo para uso con 115 voltios o 230 voltios, 60 Hz. Conecte directamente los alambres de la bomba al tablero de circuitos conectado a tierra apropiadamente de acuerdo con el Reglamento Eléctrico Nacional y los reglamentos y ordenanzas locales. Todo el cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
14. Proteja el cable eléctrico contra objetos cortantes, superficies calientes, aceite y productos químicos. Evite retorcer el cable. No utilice cables dañados o desgastados. No conectar correctamente esta bomba es peligroso y anulará la garantía.

PREPARACIÓN

Antes de comenzar el ensamblaje del producto, verifique que todas las piezas estén presentes. Compare las piezas con la lista de contenido del paquete y el contenido de herrajes limpiador. Si alguna pieza está faltando o está dañada, no intente ensamblar el producto. Comuníquese con servicio al cliente para obtener piezas de reemplazo.

Tiempo estimado de ensamblaje (instalación nueva): 30-60 minutos

Herramientas requeridas para el ensamble (no incluidas): Llave, alicates, destornillador de estrella, cinta para roscas, limpiador. para PVC, y pegamento para PVC

Accesorios requeridos para el ensamblaje (no incluidos):

● Tanque de presión	● Válvula de pie
● Adaptadores de PVC de 1-1/4". y 1".	● Adaptador de PVC de 1". MNPT x 1-1/4".
● Tubos de PVC de 1-1/4". y 1".	● Sello de 1-1/4".
● "T" de descarga de 1".	● Medidor de presión
● "T" del tanque	● Válvula de alivio
● Válvula de drenaje	● Tapón de 1-1/4".

DETERMINACIÓN DE LA PROFUNDIDAD DEL POZO

Utilizando una pesa amarrada a una cuerda, determine la profundidad del pozo bajando la pesa por el pozo, y luego:

- Mida la marca de nivel del suelo hasta donde la cuerda está mojada. **Éste es el nivel de agua de su pozo.**
- Este valor debe estar 10 ft. por debajo del nivel de bombeo normal de la bomba.
- Reste 5 ft. a este valor del nivel de agua medido. Este valor debe ser inferior a 25 ft.
- Consulte el paso 3 de las Instrucciones de instalación para ver el diagrama.

UBICACIÓN DE LA BOMBA

Decida el área para la instalación de la bomba. Seleccione una ubicación de la bomba con espacio adecuado para el mantenimiento futuro de la bomba. Esta se puede ubicar en el sótano o cuarto de servicios de la casa, en el pozo, o entre la casa y el pozo. Si se instala fuera de la casa, ésta se debe proteger mediante una casa de bombas con calentamiento auxiliar para evitar un posible congelamiento. El pozo también se debe proteger por motivos higiénicos. Monte la bomba lo más cerca posible del pozo.

TANQUES DE ALMACENAMIENTO PRE-CARGADOS

Para lograr el mejor rendimiento de la bomba, se recomienda utilizar un tanque de presión de diafragma (no incluido). La mejor opción es tener el tanque en su sitio antes de instalar la bomba. Un tanque de almacenamiento pre-cargado tiene una vejiga o diafragma flexible que actúa como barrera entre el aire comprimido y el agua. Esta barrera evita que el aire sea absorbido por el agua y permite que el aire comprimido actúe sobre el agua a una presión inicialmente más alta (precargada) que la presión atmosférica. Se proporciona más agua utilizable que con un tanque de tipo convencional. Los tanques pre-cargados se especifican en relación con un tanque convencional. Por ejemplo, un tanque pre-cargado de 20 galones tendrá la misma capacidad de agua utilizable que un tanque convencional de 40 galones, pero el tanque tiene un tamaño más pequeño.

PRECAUCIÓN: Con el fin que la bomba y el tanque operen correctamente, el tanque de presión se debe drenar de toda el agua ANTES DE INSTALAR LA BOMBA NUEVA. Después de realizar el drenaje, si usted está utilizando el interruptor de presión de 30/50 PSI suministrado en los valores pre-ajustados, agregue o ajuste la presión de aire en el tanque a 28 PSI de presión ANTES de la puesta en marcha.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN EN POZO POCO PROFUNDO

NOTA: Utilice un tubo de PVC de 1-1/4" de diámetro como mínimo para el tubo de succión para lograr el mejor rendimiento.

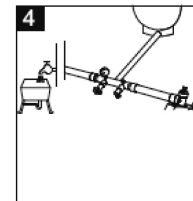
Se necesitará un adaptador de 1". MNPT x 1-1/4". SLIP para realizar la conexión a la bomba.

⚠ ADVERTENCIA

Para nuevas instalaciones o instalaciones de reemplazo, recomendamos instalar una nueva válvula de pie. Una válvula de pie que funcione correctamente es esencial para el correcto funcionamiento y la vida útil del sistema.

Si utiliza esta bomba para aplicaciones distintas de las aplicaciones de agua de cisterna, póngase en contacto con nuestro departamento de servicios técnicos para obtener las recomendaciones de instalación adecuadas. Si se trata de una bomba de reemplazo para una aplicación de pozo (más de 25 ft de profundidad con configuración de dos tuberías), tendrá que instalar el eyector y el venturi en el pozo junto con una nueva válvula de pie. El uso de la configuración existente puede resultar en un bajo rendimiento de la nueva bomba.

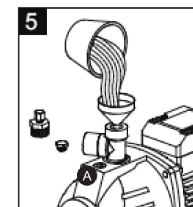
el adaptador macho de PVC de 1" en la "T" de descarga al adaptador hembra de PVC de 1". (no incluido) en la "T" del tanque. Conecte otra sección de tubo de PVC de 1". según se requiera para conectar el otro adaptador hembra de PVC de 1". en la "T" del tanque al sistema de agua de la casa.



PRECAUCIÓN! Nunca instale una válvula de cierre entre la bomba y el tanque, ya que ésta puede causar una pérdida excesiva por fricción y puede dañar el interruptor de presión y/o la bomba. Si es necesario, sólo instale una válvula de compuerta completamente abierta (no incluida).

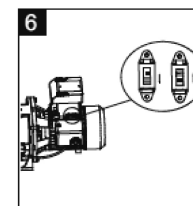
5. Para cebar, remueva:

- a. El tapón de la parte superior de la "T" de descarga (el agua se llenará aquí),
 - b. El tapón en la parte delantera de la "T" de descarga en la bomba (esto es para permitir que el aire se desfogue mientras se realiza el cebado).
- Llene con agua la "T" de descarga hasta que el agua se desborde.



NOTA: Se podría requerir varios minutos para llenar completamente los tubos y la bomba (A). Envuelva con cinta para rosas el tapón de la "T" de descarga y la rosca del tapón de cebado, y vuelva a colocarlos en la bomba (A). Apriete con la llave.

6. Esta bomba (A) está pre-cableada para 230 voltios. Si la fuente de energía es de 115 voltios, remueva la cubierta de la caja eléctrica. Mueva el interruptor a 115 voltios. Vuelva a poner la cubierta.



NOTA: Todo el trabajo eléctrico debe ser realizado por un electricista con licencia.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN

⚠ ADVERTENCIA! Antes de conectar el interruptor de presión, apague la fuente de energía a la cual se está conectando el interruptor, para evitar posible descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA! Se recomienda que todo el trabajo eléctrico sea realizado por un electricista con licencia.

⚠ ADVERTENCIA! Al realizar el cableado desde la fuente de energía hasta el interruptor de presión, se recomienda que usted utilice un alambre de calibre 14 o calibre 12 (AWG).

Para finalizar la instalación, usted debe conectar la fuente de energía al interruptor de presión. Se ha instalado un interruptor de presión de 30/50 PSI en la bomba. El interruptor de presión permite la operación automática; la bomba arranca cuando la presión cae al valor de ajuste de "conexión" (preajustado en 30 PSI).

1. Para conectar el interruptor de presión:

- Retire la tapa del interruptor de presión en la bomba para exponer los terminales de cableado.
- Conecte el alambre verde de conexión a tierra de la fuente de energía al terminal de tierra del interruptor.
- Conecte los alambres de la fuente de energía a los dos terminales exteriores marcados como "LINE" y vuelva a colocar la tapa del interruptor.

Si usted tenía un interruptor de presión diferente en la bomba anterior (ej. 20/40 PSI), **¡asegúrese de ajustar la presión en su tanque a 28 PSI! Es posible que usted necesite un compresor de aire para agregar presión de aire. Si usted tiene demasiada presión de aire en el tanque, simplemente presione hacia abajo el vástago para liberar aire.**

Usted necesitará un medidor de presión de llantas (neumáticos) para probar la presión en el tanque!

evitar atrapamiento de aire en el tubo).

10. Envuelva la cinta para roscas alrededor de las roscas de la "T" de descarga de 1". (no incluida). Utilizando una llave de tubo, enrosque la "T" de descarga de 1". dentro de la parte superior de la bomba (A).

NOTA: Se recomienda utilizar un kit de regulador de presión (no incluido) en vez de una "T" normal. Esto ayudará a regular las fluctuaciones de la presión del agua que comúnmente se pueden encontrar en las bombas de chorro de pozo profundo. No utilizar este elemento podría resultar en pérdida del cebado y/o en presión de agua irregular.

Continúe con las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN FINAL a continuación.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN FINAL

Estos pasos finales son iguales para la aplicación de pozo poco profundo y la aplicación de pozo profundo.

1. Envuelva la cinta para roscas alrededor de las roscas de un adaptador macho de PVC de 1". (no incluido), y enrosque el adaptador dentro de la "T" de descarga (o regulador de presión).

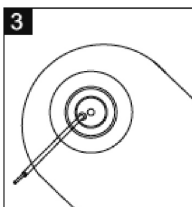
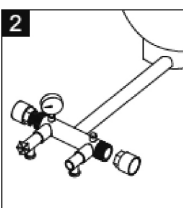
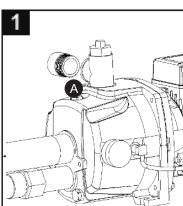
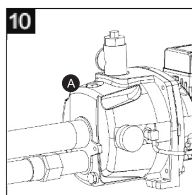
2. Envuelva todas las roscas con cinta para roscas. Con el fin que la bomba (A) y el tanque de presión (no incluido) operen correctamente, el tanque de presión se debe drenar de toda el agua ANTES DE INSTALARLO A LA BOMBA. Enrosque una "T" de tanque de 10" (no incluida) u otra "T" de tamaño necesario dentro del diafragma del tanque de presión.

Tapone una salida en la parte superior de la "T" del tanque con un tapón de 1/4". e instale un manómetro (no incluido) en la otra salida en la parte superior de la "T" del tanque. Enrosque dos adaptadores hembra de PVC de 1". (no incluidos) dentro de los dos lados de entrada de la "T" del tanque. Enrosque una válvula de alivio de 1/2". (no incluida) y una válvula de drenaje de 1/2". (no incluida) a la parte delantera de la "T" del tanque.

3. La presión del aire en el tanque debe ser 2 PSI más baja que la "conexión" del interruptor de presión.

NOTA: La bomba (A) tiene un interruptor de presión de 30/50 PSI, lo que significa que la "conexión" es 30 PSI; por lo tanto, **el tanque se debe ajustar para 28 PSI.** Para revisar la presión en el tanque, utilice un medidor de presión de llantas (neumáticos) (no incluido). Si se necesita más aire, agregue aire al tanque mediante una bomba para llantas o un compresor de aire. Si se necesita menos aire, purgue un poco de aire.

4. Utilizando el limpiador para PVC y el pegamento para PVC, conecte una sección de tubo de PVC de 1". (no incluida) según se requiera para conectar



Todas las uniones y conexiones deben ser HERMÉTICAS. Una sola fuga evitará la operación apropiada de la bomba. Envuelva la cinta para roscas en sentido horario en todas las conexiones roscadas. Para todas las conexiones sin rosca, usted debe utilizar limpiador para PVC y pegamento para PVC para garantizar sellos herméticos. Mida todas las longitudes de tubos antes de conectarlos.

1. Envuelva la cinta para roscas (no incluida) alrededor de las roscas de un adaptador macho de PVC de 1-1/4". (no incluido). Enrosque el adaptador dentro de una válvula de pie de 1-1/4". Apriete a mano, luego apriete 1/2 vuelta con una llave de tubo.

2. Reste 5 ft. de la profundidad del pozo. Ésta es la longitud total del tubo y los adaptadores de PVC necesarios. Utilizando el limpiador para PVC y el pegamento para PVC (no incluidos), conecte tantos acoples y secciones de tubo rígido de PVC (no incluidos) al adaptador como sea necesario.

3. Antes de deslizar el conjunto de tubería dentro del pozo, sujete firmemente el conjunto con una abrazadera para tubo (no incluida) para evitar que el conjunto se deslice hacia abajo dentro del pozo.

4. Remueva la abrazadera para tubo y deslice un sello (no incluido) sobre el tubo de PVC y sobre el revestimiento del pozo (no se muestra en la imagen). El tubo de PVC se debe extender aproximadamente 12" desde el sello, dependiendo de la altura de la bomba (A).

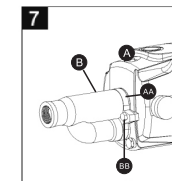
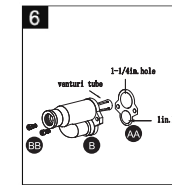
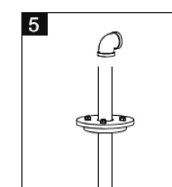
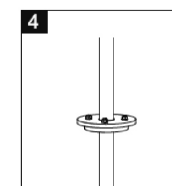
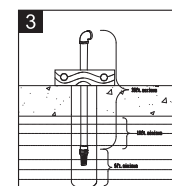
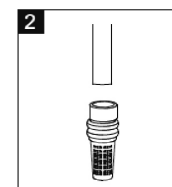
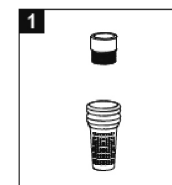
NOTA: NO permita que el conjunto se deslice hacia abajo dentro del pozo. Apriete el sello hasta que las empaquetaduras de hule (caucho) estén apretadas contra el revestimiento del pozo y el tubo de PVC.

5. Utilizando el limpiador para PVC y el pegamento para PVC, conecte un codo de PVC de 1-1/4". (no incluido) en el tubo de PVC rígido que se extiende desde el sello.

6. **NOTA:** Este eyector se debe conectar a la parte delantera de la bomba para una aplicación de pozo poco profundo! Coloque el eyector (B) y coloque la empaquetadura (AA) sobre el tubo Venturi (preensamblado dentro del eyector (B)) de modo que las aberturas en la empaquetadura (AA) coincidan con las aberturas en el eyector (B). Alinee los pernos (BB) con el eyector (B). **NO REMUEVA EL TUBO VENTURI!**

7. Deslice los pernos (BB) a través de las aberturas para pernos en ambos lados del eyector (B), a través de la empaquetadura (AA), e instale el conjunto en la parte delantera de la bomba (A). apriete firmemente los pernos (BB).

NOTA: El orificio de 1-1/4". del conjunto va en la parte superior, y el orificio



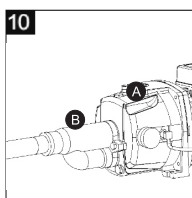
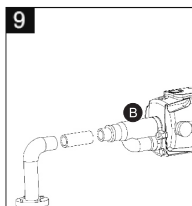
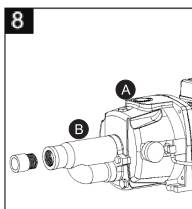
de 1". va en la parte inferior.

8. Envuelva la cinta para roscas alrededor de las roscas de un adaptador macho de PVC (no incluido). Enrosque el adaptador dentro de la parte delantera del eyector (B).

9. Utilizando el limpiador para PVC y el pegamento para PVC, conecte tantas secciones de tubo rígido de PVC de 1". y acoples (no incluidos) como sea necesario para conectar el adaptador macho de PVC de 1". al codo de PVC de 1".

Asegúrese que el tubo tenga una inclinación leve hacia el pozo (para evitar atrapamiento de aire en el tubo).

10. Envuelva la cinta para roscas (no incluida) alrededor de las roscas de una "T" de descarga de 1". (no incluida). Utilizando una llave de tubo, enrosque la "T" de descarga de 1". dentro de la parte superior de la bomba.



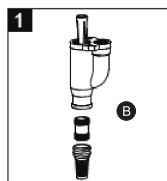
Continúe con las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN FINAL a continuación.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN EN POZO PROFUNDO

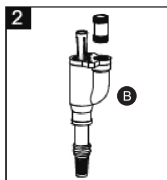
NOTA: Se debe utilizar tubo de 1". y 1-1/4" en esta aplicación.

ADVERTENCIA! Todas las uniones y conexiones deben ser HERMÉTICAS. Una sola fuga evitará la operación apropiada de la bomba. Envuelva la cinta para roscas en sentido horario en todas las conexiones roscadas. Para todas las conexiones sin rosca, usted debe utilizar limpiador para PVC y pegamento para PVC para garantizar sellos herméticos. Mida todas las longitudes de tubos antes de conectarlos.

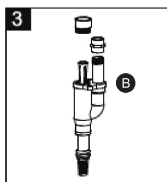
1. Envuelva ambos extremos de un nepto de 1". (no incluido) con cinta para roscas (no incluida). Enrosque el nepto de 1". dentro de una válvula de pie de 1". (no incluida). Enrosque el otro extremo del nepto dentro de la parte inferior del eyector (B). Apriete a mano, luego apriete 1 vuelta con una llave de tubo.



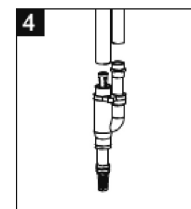
2. Envuelva cinta para roscas alrededor de ambos extremos de un nepto de 1" x 5". (no incluido), y enrosque el nepto dentro del orificio más pequeño del eyector (B). Apriete a mano, luego apriete 1 vuelta con una llave de tubo.



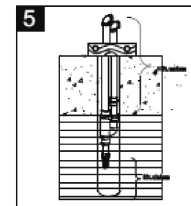
3. Envuelva la cinta para roscas alrededor de las roscas de un adaptador macho de PVC de 1-1/4". (no incluido) y enrosque en el tubo venturi y dentro del eyector (B). Enrosque un adaptador hembra de PVC de 1". (no incluido) en el nepto de 1" x 5". Apriete a mano, luego apriete 1 vuelta con una llave de tubo.



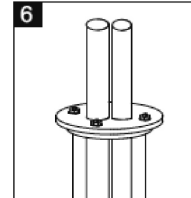
4. Utilizando el limpiador para PVC y el pegamento para PVC (no incluidos), conecte tantos acoples y secciones de tubo rígido de PVC (no incluidos) al adaptador como sea necesario para igualar la profundidad del pozo menos 5 ft.



5. Antes de deslizar el conjunto de tubería dentro del pozo, sujete firmemente el conjunto con una abrazadera para tubo (no incluida) para evitar que el conjunto se deslice hacia abajo dentro del pozo.

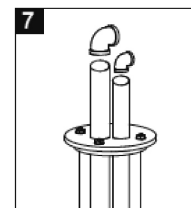


6. Remueva la abrazadera para tubo y deslice un sello (no incluido) sobre los tubos de PVC y sobre el revestimiento del pozo. El tubo de PVC se debe extender aproximadamente 12" desde el sello, dependiendo de la altura de la bomba (A).

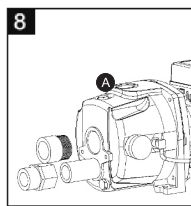


NOTA: NO permita que el conjunto se deslice hacia abajo dentro del pozo. Apriete el sello hasta que las empaquetaduras de hule (caucho) estén apretadas contra el revestimiento del pozo y los tubos de PVC.

7. Corte el tubo de 1". 2". más corto que el tubo de 1-1/4". Alise los bordes rugosos Utilizando el limpiador para PVC y el pegamento para PVC (no incluidos), conecte un codo de PVC de 1". y un codo de PVC de 1-1/4". (ambos dirigidos hacia la bomba) a los tubos que se extienden desde el sello.



8. Envuelva la cinta para roscas alrededor de las roscas de un adaptador macho de PVC de 1-1/4". (no incluido). Enrosque el adaptador dentro del orificio superior en la parte delantera de la bomba (A).



Envuelva la cinta para roscas alrededor de las roscas de un nepto de 1" x 5". (no incluido). Enrosque el nepto dentro del orificio inferior en la parte delantera de la bomba (A).

Envuelva cinta para roscas alrededor de las roscas de un adaptador hembra de PVC de 1". (no incluido). Enrosque el adaptador en el nepto de 1" x 5".

9. Utilizando el limpiador para PVC y el pegamento para PVC, conecte tantas secciones de tubo rígido de PVC de 1". y 1-1/4". y acoples (no incluidos) como sea necesario para conectar el adaptador macho de PVC de 1-1/4". y el adaptador hembra de PVC de 1". a los codos de PVC de 1". y 1-1/4".

Asegúrese que el tubo tenga una inclinación leve hacia el pozo (para

